

## ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์

การสังเคราะห์งานวิจัย สาขาวิชาการสอนภาษาไทย  
 คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
 ปีการศึกษา 2536 - 2543

## ชื่อผู้เขียน

นายสุทธา รัตนศักดิ์

## ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาการสอนภาษาไทย

## คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

|  |               |
|--|---------------|
| ผู้ช่วยศาสตราจารย์สมร เจนจิจะ            | ประธานกรรมการ |
| รองศาสตราจารย์ ดร.สมศักดิ์ ภูวิภาคารวรรณ | กรรมการ       |
| อาจารย์สามารถ ศรีจำนงค์                  | กรรมการ       |

## บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อสังเคราะห์งานวิจัยของสาขาวิชาการสอนภาษาไทย คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ตั้งแต่ปีการศึกษา 2536-2543 จำนวน 83 เรื่อง ในเชิงปริมาณและเชิงคุณภาพโดยวิธีการวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือแบบบันทึกสรุปรายละเอียดงานวิจัยที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น ดำเนินการสังเคราะห์เชิงปริมาณ โดยการจำแนกข้อมูล แจกแจงความถี่และคำนวณค่าสถิติร้อยละ และสังเคราะห์เชิงคุณภาพ โดยการจำแนกเนื้อหาและข้อค้นพบของงานวิจัยเรียบเรียงสาระสำคัญแล้วสรุปเป็นหมวดหมู่เดียวกัน

ผลการสังเคราะห์เชิงปริมาณ พบว่ามีงานวิจัยมากที่สุดในปีการศึกษา 2540 จำนวน 23 เรื่อง ส่วนใหญ่เป็นงานวิจัยลักษณะวิทยานิพนธ์จำนวน 57 เรื่อง และเป็นการศึกษาแบบอิสระ จำนวน 26 เรื่อง เนื้อหาของงานวิจัยเป็นการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้วยวิธีสอนมากที่สุดจำนวน 37 เรื่อง

ผลการสังเคราะห์เชิงคุณภาพ พบว่าวิธีสอนทุกวิธีทำให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียน หลังการทดลองสูงกว่าก่อนการทดลองและสูงกว่าผู้เรียนที่เรียนตามวิธีสอนแบบปกติ ส่วนสื่อการเรียนการสอนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์มาตรฐานทุกสื่อ และทำให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของผู้เรียนหลังการทดลองสูงกว่าก่อนการทดลองและสูงกว่าผู้เรียนที่เรียน โดยไม่ได้ใช้สื่อการสอน

ด้านการวิเคราะห์หนังสือเรียนวิชาภาษาไทย เนื้อหาที่พบมากที่สุดได้แก่ ภูมิปัญญาชาวบ้าน ด้านการศึกษา จริยธรรมด้านความซื่อสัตย์ วัฒนธรรมทางจารีตและทางวัตถุ รูปแบบการเรียบเรียง ความคิดแบบกลุ่มรายการ อังคารประเภทอาการภาษา เทศภาษา และวัตถุภาษา การแสดง พฤติกรรมของตัวละครตามทฤษฎีจิตวิทยาบุคลิกภาพ เกร็ดความรู้ด้านบุคคล และพุทธปรัชญา ด้านจรรยาบรรณ ด้านการศึกษาสภาพและปัญหาในการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาไทย ด้านสภาพมีความแตกต่างกันตามระดับของการศึกษา แต่พบปัญหาเหมือนกันด้านหลักสูตร การเตรียมการสอน การดำเนินการสอน การจัดกิจกรรม การผลิตและใช้สื่อการสอน การวัดผล ประเมินผล ตลอดจนปัจจัยที่เกี่ยวข้องต่างๆ เช่น ผู้บริหาร งบประมาณสนับสนุน การนิเทศการสอน ด้านการวิเคราะห์ภาษาเพื่อการเรียนการสอนวิชาภาษาไทย พบว่าหน่วยเสียงพยัญชนะ และหน่วยเสียงสระของภาษาไทยกับภาษาเกาหลีมีความแตกต่างกัน ภาษาถิ่นไทยของมีอิทธิพล ต่อการพูดของนักเรียน วิธีการสร้างคำในหนังสือพิมพ์พบ 5 วิธี หน้าทีของคำพบ 7 หน้าที วิธีการใช้คำทับศัพท์พบ 11 วิธี ส่วนหนังสือการ์ตูนพบการใช้คำ 5 วิธี และมีการใช้สำนวน ที่สร้างขึ้นใหม่ ด้านการศึกษาพฤติกรรมผู้สอนและผู้เรียนวิชาภาษาไทย พบว่าครูภาษาไทยดีเด่น ระดับประถมศึกษา 2 ท่าน มีการเตรียมการสอนและปฏิบัติการสอนอย่างสม่ำเสมอ ครูผู้สอนวิชาภาษาไทยระดับมัธยมศึกษาตอนต้นในเขต 17 จังหวัดภาคเหนือ มีความรู้ ทางภาษาศาสตร์ด้านระบบคำมากที่สุด ความสามารถในการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาเกาหลี แผนภาษาไทย อยู่ในเกณฑ์ต่ำกว่าเกณฑ์ขั้นต่ำโดยมีความสามารถในการเขียนมากที่สุด และรูปแบบการอบรมเลี้ยงดูของผู้ปกครองส่วนใหญ่เป็นแบบรักสนับสนุนอย่างมีเหตุผล ทำให้ความสามารถในการอ่านเพื่อความเข้าใจของนักเรียนแตกต่างกัน ด้านการวิเคราะห์สาร เพื่อการเรียนการสอนวิชาภาษาไทย พบว่านิทานพื้นบ้านภาคเหนือส่วนใหญ่เป็นนิทานดลก และผญาภาษิตอีสานมีเนื้อหาเรื่องระบบค่านิยมมากที่สุด

**Thesis Title**                      Synthesis of Research Conducted in the Teaching Thai Program  
of the Faculty of Education , Chiang Mai University  
During Academic Years 1993 – 2000

**Author**                                Mr. Suttha Rattanasak

**M.Ed.**                                  Teaching Thai

**Examining Committee**

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Asst. Prof. Samorn Jenjija           | Chairman |
| Assoc. Prof. Dr. Somsak Phuvipadawat | Member   |
| Lect. Samart Srijumnong              | Member   |

**Abstract**

The objective of this research was to synthesize the researches in the field of Thai Language Teaching, Faculty of Educations, Chiang Mai University from academic year 1993–2000. The total researches used in this study were 83. They were synthesized both in qualitative and quantitative manners by using content analysis method. The research tool used was recording form for research detail summary created by the researcher. The quantitative synthetic was done by data categorizing, frequency, and percentage, while, in term of qualitative, it was done by content and finding categorizing, then, compiling and summarizing the significant details in the same categories.

The result of data synthesizing in quantitative manner showed that the researches were done the most in academic year 1997 , that were 23 subjects. Most of the researches (57 researches) were in the form of thesis , while 26 were independent studies. Subject most done by the researchers (37 researches) was the comparison of effectiveness in learning by using various teaching methods.

The result of synthesizing in term of qualitative manners revealed that all of the teaching methods gave high effectiveness in sample groups than before the research had been done. It was also higher than those students in ordinary teaching methods and techniques were. In term of teaching materials , it was found that those teaching materials created by the researchers had higher potential than the average standard. This caused the samplings student had more accomplishment than they used to be before the research had been done. It was also higher than those students in teaching without teaching materials were.

When synthesizing on the aspect of Thai Language textbooks, the contents most found in those textbooks were popular wisdom in term of moral studies in the aspect of honesty, culture in term of custom and materialism, organizational patterns; group listing, nonverbal communication in the aspect of language behavior, locality language, and material language. This included behavior analysis of characters according to theory of psycho-personality, personal knowledge, and Buddhist philosophy on morality.

In term of the study of nature of problems, and the problems of teaching learning arrangement, in the aspect of the nature of problems, differences were found according to the levels of education. However, the same problems were found on curriculum, teaching preparation, teaching process, activities holding, production and using of teaching materials, evaluation. This also included to those related factors such as administrators, supporting funding, and teaching observation. On the aspect of language analysis for teaching Thai language, it was found that there were differences between the vocal units of consonants and vowels of Thai and Korean language. Moreover, the fact that Thai-Yong dialect had influences to the speaking skill of the students was also discovered. In term of word formation in newspapers, 5 methods were found, this including to 7 functions of words, and 11 usage of loan words that were discovered. In the comics books, 5 word using method and using of new-invented idioms were found. In term of behavior study of teachers and learners of Thai language, there found that 2 of the best Thai language teachers in the elementary level regularly prepared for their teaching in advance. Moreover, the teachers of Thai language in secondary level in the area of 17 Northern Region Provinces had most knowledge on linguistics in term of word system. It was also found that the ability in using Thai language of the Korean students of the Thai Department was lower than the average standard. However, their best ability in Thai language was writing. In addition, it was found that the pattern of children raising of most of the parents was in the pattern of love-supporting with reason. This affected to the difference in ability of comprehensive reading in the students. Finally, in term of analysis of reading material for teaching/learning of Thai language, it was found that most of the Northern folktales were comedy, as for the most found contents of ISAN proverbs based folklore was on the value system.